|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | CBD/SBI/REC/4/10 | |
|  | | | Distr.: General  29 May 2024  Russian  Original: English |

**Вспомогательный орган по осуществлению**

**Четвертое совещание**

Найроби, 21-29 мая 2024 года

Пункт 10 повестки дня

Долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия

Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по осуществлению 29 мая 2024 года

4/10. Долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия

*Вспомогательный орган по осуществлению*

*рекомендует* Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 16-м совещании принять следующее решение\*:

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на свое решение 14/3 от 29 ноября 2018 года, в котором она разработала долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия в соответствующих секторах и между ними,

[ссылаясь также на статью 6 (b) Конвенции о биологическом разнообразии, согласно которой Стороны обязаны интегрировать, насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия в соответствующие секторальные или межсекторальные планы, программы и политику,]

[*вновь подтверждая* критически важную роль учета проблематики биоразнообразия в рамках общегосударственного подхода с участием всего общества для достижения целей Конвенции о биологическом разнообразии[[1]](#footnote-2) и протоколов к ней и настоятельную необходимость учета проблематики биоразнообразия в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия[[2]](#footnote-3),]

*отмечая* материалы, представленные Сторонами, международными организациями и инициативами, а также организациями субъектов деятельности, в том числе в ходе онлайнового форума по учету проблематики биоразнообразия, проходившего с 12 декабря 2023 года по 10 января 2024 года,

*принимая к сведению* проведенный секретариатом анализ, который свидетельствует о согласовании долгосрочного стратегического подхода к учету с определенными целями и задачами Рамочной программы[[3]](#footnote-4),

*ссылаясь на* свое решение о том, что Рамочная программа должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов и что в этой связи Рамочная программа должна использоваться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами Рамочной программы[[4]](#footnote-5),

*подчеркивая важность* обеспечения того, чтобы процессы в рамках Конвенции и протоколов к ней по-прежнему носили инклюзивный характер и были сбалансированы в географическом отношении,

[*признавая,* что учет проблематики биоразнообразия должен рассматриваться сбалансированным образом, что меры, связанные с проблематикой биоразнообразия, должны осуществляться на гибкой основе с учетом национальных условий и возможностей и что не существует универсального подхода к учету проблематики биоразнообразия,]

[1. *признает,* что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, в частности в ее задачах 14, 15, 16 и 18, а также задачах 19, 22 и 23, в достаточной мере отражает общую цель учета проблематики биоразнообразия и обеспечивает широкий спектр вариантов учета проблематики биоразнообразия,

2. *также признает,* что существуют другие задачи Рамочной программы, включая задачи 1, 2, 5, 7, 8, 9, 10, 13, 20 и 21, а также цель С, которые способствуют учету проблематики биоразнообразия;

3. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран при поддержке международных и других соответствующих организаций, а также делового и финансового секторов, в соответствующих случаях, учитывать проблематику биоразнообразия, как это указано в Рамочной программе, обеспечивая соблюдение трех целей Конвенции о биологическом разнообразии, и в частности создавать условия для ее учета на всех уровнях государственного управления и общества, с тем чтобы стимулировать всемерный и эффективный вклад женщин, молодежи, коренных народов и местных общин, организаций гражданского общества и субъектов деятельности в работе всех секторов и между ними[[5]](#footnote-6), на инклюзивной основе в надлежащих случаях и согласно соответствующим национальным и международным нормам;

4. *призывает* Стороны, а также соответствующие организации, инициативы и субъекты деятельности предоставить соответствующую информацию, в том числе о передовой практике, инновациях, проблемах и извлеченных уроках в отношении учета биоразнообразия, в своих седьмых национальных докладах в соответствии с решением 15/6 Конференции Сторон от 19 декабря 2022 года или в рамках отчетности об обязательствах негосударственных субъектов в соответствии с решением 16/--;

5. *призывает* Стороны в соответствии с национальными условиями и приоритетами поощрять и поддерживать бизнес-модели, способствующие достижению трех целей Конвенции;

6. *также призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям, инициативам, партнерам и соответствующим субъектам деятельности, в том числе из частного и финансового секторов и научного сообщества, учитывать Рамочную программу, ее инструменты и руководящие указания во всех соответствующих процессах;

7. *поручает* Исполнительному секретарю, при наличии достаточных ресурсов:

(a) включить обсуждение вопроса об учете проблематики биоразнообразия в региональные диалоги в поддержку осуществления Рамочной программы, в том числе путем выявления проблем и научных, технических и технологических пробелов, которые могут подрывать потенциал стран в области содействия учету проблематики биоразнообразия;

(b) укреплять сотрудничество с соответствующими секретариатами конвенций, организациями и учреждениями и поощрять взаимодействие и сотрудничество, в соответствующих случаях, между соответствующими процессами и программами в целях доступности информации, научных знаний и соответствующих технологий, необходимых для обеспечения учета проблематики биоразнообразия на всех уровнях;

(c) предложить Сторонам и соответствующим секретариатам конвенций, организациям и учреждениям обмениваться передовой практикой, инструментами, механизмами, руководящими указаниями и соответствующими решениями, которые могут способствовать учету проблематики биоразнообразия, и предоставлять эту информацию через механизм посредничества в качестве руководства и источника вдохновения для других участников;

(d) оказывать поддержку деятельности по созданию потенциала, в том числе путем проведения вебинаров в области учета проблематики биоразнообразия, в сотрудничестве со Сторонами и правительствами других стран, а также соответствующими организациями и инициативами, региональными и субрегиональными центрами поддержки механизма научно-технического сотрудничества, включая существующие объединения и сети женщин, молодежи, коренных народов и местных общин, организациями гражданского общества, субнациональными органами власти, частным и финансовым секторами, а также другими соответствующими субъектами деятельности;

(e) взаимодействовать с существующими инициативами соответствующих многосторонних органов в целях разработки, принятия и осуществления переходных планов развития производственных секторов в целях всестороннего учета проблематики биоразнообразия;

(f) провести анализ пробелов на основе материалов, полученных от Сторон и соответствующих партнерских организаций и инициатив с уделением особого внимания проблемам, связанным с оказанием поддержки в деле учета проблематики биоразнообразия, а также научным аспектам, техническим и технологическим пробелам, которые могут подорвать потенциал стран в области содействия учету проблематики биоразнообразия и, на основе анализа, предложить повестку дня на 2025-2030 годы для дальнейшей работы, при условии наличия ресурсов, которая будет включать мероприятия, направленные на:

(i) содействие формированию сообщества специалистов-практиков для обмена извлеченными уроками, в частности путем организации серии веб-семинаров, посвященных учету проблематики в различных секторах, в частности в тех, которые уже рассматривались в предыдущих решениях Конференции Сторон, объединяя усилия партнеров и экспертов из различных областей для обмена передовым опытом, существующими инструментами, решениями, руководящими указаниями и новаторскими методами, которые могут способствовать осуществлению;

(ii) содействие разработке вопроса об учете проблематики биоразнообразия в технической серии в сотрудничестве с соответствующими организациями в целях обеспечения практического инструментария для всех соответствующих субъектов в отношении способов осуществления Рамочной программы путем учета проблематики биоразнообразия, опираясь на существующие материалы;

(iii) содействие интеграции учета проблематики в обязательства, решения и планы по мобилизации ресурсов;

(g) подготовить доклад о ходе осуществления вышеупомянутых мероприятий, включая анализ пробелов и предлагаемую повестку дня на 2025-2030 годы, для рассмотрения на совещании Вспомогательного органа по осуществлению, которое должно состояться перед 17-м совещанием Конференции Сторон.]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* Постановляющая часть проекта решения (пункты 1-7) была подготовлена Председателем Вспомогательного органа при поддержке секретариата после первого чтения пункта 10 повестки дня. Этот текст не рассматривался Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании.

   Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619. [↑](#footnote-ref-2)
2. Решение 15/4, приложение [↑](#footnote-ref-3)
3. См. CBD/SBI/4/13. [↑](#footnote-ref-4)
4. Решение 15/4, п. 8. [↑](#footnote-ref-5)
5. Включая сектора, охватываемые решением XIII/3 Конференции Сторон Конвенции (сельское хозяйство, лесоводство, рыболовство и аквакультура и туризм) и решением 14/3 (энергетика и горнодобывающая промышленность, инфраструктура, обрабатывающая промышленность и переработка). [↑](#footnote-ref-6)